詩台新聞

周永熾夫人定期出殯

（雲訊）僑商周永熾先生德配關氏夫人開平裏謳鄉十謳里人，不幸在元月廿九晚忽染急病壽終內寢，享壽五十一歲。關氏夫人遺下兒女成羣，親戚仁慈，交遊廣大，聞者皆為悅惜，聞關氏夫人定于二月四日（星期四）下午三時在暗市黛殯儀館，舉行喪禮出殯歸土卜葬于伏士崗墓園云。

中華總會館慶春節 市長蒞會致詞祝賀

（雲訊）全加中華總會館於日昨三十日（年初四）在該館大廈舉行慶祝春節并設酒會接待中西嘉賓，事前該館佈置一新，春聯處處輝映，七時半起開始播放國樂歌曲及燃放爆竹半小時，拍劈之聲響徹華埠，街上行人駐足而觀途為之塞，門前車水馬龍，衣香鬢影翩翩擁止，華埠一時呈之熱鬧，到會政府首長計有市長令實伉儷，省長代表馬利里議員，省會議員麥當奴，胡夫，卡普西暨各黨領袖，法官，各級官員，省報採訪主任，太陽報，廣播電台，電視台等記者，社會名流等四百七十八人，情況空前熱烈，時屆九刻由總幹問黃文甫宣佈開會，常務委員林西屏致歡迎詞，繼請市長致賀祝辭，首先以華語向大家「恭喜發財」，繼請通華人參加開關雲埠之功績，讚美華人奉公守法精神，堪為各民族之冠，希望華籍市民「揚傳統光輝，最後請以中國曆計算，今年歲次辛亥，亥年屬豬，豬乃財平之象徵，希望華埠在和平中求發展，最後再次祝賀各位今年好過舊年，請各位舉杯共祝新春快樂，萬事如意，身體健康，省長代表致詞謂：今年3月3日為加比西省建立百週年紀念，當年華人對建省有莫大貢獻，當年本省人口馬小，華人佔今省人口三分之一，而建太平洋鐵路時，每一英里則犧牲華人一生命，可見華人對本省及加國貢獻之偉大，祭此慶祝新春中，吾人不能不表揚華人之光榮，本人除代表省政府向各位僑人民致敬外，謹祝大家新年快樂！相繼致詞者尚有卡普西議員里麥當奴議員，市參議非立等，隨由黃總顧問宣讀省督，國會議員，內閣各部部長等賀電，并介紹各官員及議員次第起立，與衆相見，後一常委致謝詞，酒會至夜闌零時後始盡歡而散。

余風采堂定期春宴

（雲訊）余風采總堂及臺埠分堂定期二月廿一日（星期日）下午七時正，假座僑福石樓酒家舉行春節聯歡謀會，希該堂男女宗人，預早報名，以便定席，並屆年登七十歲足齡務之堂員，免費赴席，以示敬老之意云。

華農社春季聯席會 選舉交代春宴盛況

（綱昨）晚上六時後在新鑽石樓舉行春宴，大家開懷飲暢，酒過數巡，即由總理林光介紹二屆新任社長與各級職員與衆相見，這次宴會除了中西農友及其家眷外，計有中央政府及省府農業代表多人發行商等，試圖會也（完）

華民映邵氏春情烈火 長春樹李麗華稱富婆

（云訊）華民戚院，二月六號（禮拜六）映粵語北片邵氏出品，全國十大金像獎之「春情烈火」是影壇長春樹李麗華，吳家麗，張孝美，蔣光超，演，暴露新潮白態千怪，倫情私生子，惜不講愛情，防個郎薄倖，被嘗禁果，應知四天無術，一失足，竟成千古恨，再回頭，已是百年身，此片誠是青年戀愛必讀之寶鑑，尤其是男女關係，海上明燈，為父母者，應告誡女子如何貞潔，指導青年如何擇友，宜乎借鏡，更宜抽暇惠臨欣賞之，同場配映「神鞭俠」開德奧，李紅，曾江石堅主演。

▼七號禮拜日，映全彩國語「獨脚龍」武家麒，馬騏，伍秀芳，吳彬，葛香亭，曾健，陳莎莉主演，龍爭虎鬥，獨脚奇人有奇技，情節有「爆炸性，同場加映「紅拂女」任劍輝，白雪仙，梁醒波，李寶瑩主演，預閱，十四號（禮拜日）連連情人節，特別隨電獻映全部七彩「我永遠記着妳」陳寶珠告別影壇赴美，後之佳構。

西裝平賣

每套四十四元
兩套八十五元
每套五十五元
兩套壹百元
上等質料 各種款式
西裝壹千套
照發行價賣

西裝兩條十三元
現款交易，不修改，不回尾。
歡迎參觀，勿失良機。

喜士定街西五十五號
55 W. HASTINGS ST.

免費估價 裝煖氣 按水龍 整水龍 担保二年

Plumbing, Heating, Hot Water Tank, Gas, Electric & Propane, Gen. Welding & Repair
All More Tank Contractors
3293 Main St, Van. B. C.
Ph. 873-2813 Res. 321-0202
Ian Thomson

訃告

先妣周門關氏太夫人開平縣赤謳鄉上謳里人不幸痛於一九七一年元月廿九日晚十時病終正寢享壽積閏五十有四歲不孝百毅等侍奉在側親視含殮禮成服擇於二月四日（星期四）下午三時在丹李維街暗市黛殯儀館舉行喪禮伏悃歸土卜葬於科士蘭墓園，恭屬宗親戚友世誼哀此訃聞

杖期夫 永熾
哀子 百仁百義
百禮百智
哀女 秀芳（適馬門）
秀珍（適麥門）
秀瑞秀雲
媳婿 徐氏國賢
孫男 嘉麗
孫女 馬房華麥約翰
女婿 馬文斌麥約翰麥彼得
外孫男 馬麗珍馬關娟
外孫女 仝泣告

●訃告

茲有八尺長 McCRAY 開面冰櫃，凍房，牛奶櫃出讓，請電話 261-6454

治喪處 Chapel of Ascension 1340 W. 41st Ave. Van. B.C.

華民戲院

150 E. HASTINGS ST. AVON
本市宇街東一百五十號

龔貞信花舖

Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 9, B.C.

實事實業燕梳有限公司

所務事英秀黃理董

268 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤滂 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 938-6855, 陳宗怡 732-6451

代理兼梳

本號代理房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜有不明之處，請隨時聯絡前來，定當竭誠為您服務。

（一）高貴舒服寫字樓，有電梯內外，現尚有六十餘個位於上等柏文區，取價三萬五千元，間伍澤滂。

（二）雞貨舖三間每月收租四千元，急售二萬元，間伍澤滂。

（三）投資良機，近埠二十二個柏文，每月入息一千八百元，另有吉地可建存屋，八厘息自由期，近埠三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交，周秋常。

（四）近埠多利街六大睡房靚屋，易書及經衣者，土庫兩大睡房三套傢具，價式萬四千九，陳宗怡。

（五）大街舖位售價，現時出與回客經營什貨，取價式萬八千五百元，詳情請聞市澤滂。

（六）屯門新型六廳兩廁靚屋，兩間一間近乃路土庫另有兩房兩廳一廁近城市利，二萬八千九開價兩萬五，間秋常。

（七）屯門新型六廳兩廁靚屋，兩間一間近乃路土庫另有兩房兩廳一廁近城市利，二萬八千九開價兩萬五，間秋常。

（八）乃磨街上下層存屋，屋主自住外每月入息一百八十五元，內外翻新，開價二萬八。伍澤森。

（九）三大睡房新型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常。

（十）商業街十五年新平房，三睡房，十庫全獨立聯房，試經營，式萬四。陳宗怡。

（十一）近展覽會場堅固住宅，高爽地平面七庫，屋內裝飾雅觀，業主遷埠，開價式萬零五百元，伍澤滂。

（十二）廿四年新型兩層樓屋近乃路連土庫共有一個睡房，價壹萬八千五開，西人業主先交七千元，餘天賜。

（十三）埠邊製冷室，上流設備，獨市生意，如加唐貨外賣，生意大有前途，現每日做百餘元。伍澤森。

（十四）近埠交通方便三睡房住家屋土庫另有各睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常。

（十五）近屯門市中心西區精美新型平房，三大睡房，土庫兩廁一廳及全套傢具，價叁萬零五百。陳宗怡。

（十六）東區翻夫街附近住宅，樓巴士半個步路，學校亦近，業主自有新屋，開價二萬二千七百，伍澤滂。

（十七）近埠舊屋一單六千五百元樓上三個睡房，樓下有廳房睡房另有十庫十分雅潔，間隔天賜門戶，只租式百元，各有長批，開價由二千九百元起，冒險不干預。伍澤滂。

（十八）什貨店數間，由百元至兩百餘元，各有長批，開價由二千九百元起，冒險不干預。伍澤滂。

（十九）全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水電及廁房各萬一千六，朝周秋常。

（二十）九龍利敏邨七樓A座，三睡房，連土庫四睡房，屋齡靚，取價二萬三千九。陳宗怡。

（廿一）商業樓壹座，兩個舖位，兩伙柏文，各自電火煖氣，取價七萬七千五百元，請聞伍澤滂。

（廿二）近細街上下存屋價式萬三千五百元自己住五睡房樓上出賃各自門戶出入，間隔天賜。

（廿三）存沪區靚舖，一廳兩睡房，大條街，一併出售，坐落三份一英畝，九厘利息，每年收租七千式百元。

（廿四）近埠商業地，有四個位，每年收租七千式百元。設備完善。周秋常。

（廿五）麗新邨數間，特潤地段，主人另獨立開所，實用面積大，價三萬餘問。陳宗怡。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

冬節送禮貨品 源源大量供應

彩木盒 各種土產涼菓
彩鐵罐 各種餅食糖菓
彩罐名茶 品種最多
裝璜美觀 送禮第一

僑豐公司

KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136

本公司增設

冰霜大明蝦
大鯪魚門市部

另設有特價品部
希僑胞參觀選購

華新書局

主持人 黃鏡輝

英語慣用法詞典
二島傳規著 精庄本五元五

故宮秋畫 中國春宮 孫父圖

一劍渺江湖卅五冊金重十式元式
迷宮魔劍廿冊 諸葛著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴贈續十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛著雲四元式
斷腸少九冊倪匡著 叁元壹毫五
眼睛廿六冊柳殘陽著 十元九毫
情天新魂廿冊 方若 十元
兩雪谷八冊 諸葛青雲 式元八
風流魔十六冊 司徒衛 式元六
流後傳打廿二冊伴贈環主八元八
臨海刀客傳十七冊亭院路叁元壹
血海殘魂廿冊孤獨客著 七元
金燕游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊溫瑞安 六元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫壹色大寫九毫何行
龍鳳無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的貞節 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依德

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery
公司 324-2441
住家 255-9010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

忠誠服務代買賣各類型住宅，柏文，商業樓宇，舖及殘舖生意

▲大型雜貨店連磚瓦實業，另包括豐間優雅七廳房住屋及土庫全部完成，位於Sunset繁盛區，舖面光猛濶大，豐流設備及裝修，鏤數短，生意旺，顧客多，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。

▲烏埠住區，潔淨街角雜貨店連實業，另包括一間三睡房住屋，業主經營已十多年，一向造物錢期，生意佳，現因年老退休及缺乏人力，迫於決心平賣。

▲前舖後居，一廳兩房，中型舖連實業，位於Sunset旺住區，做獨市生意，設備新淨，適合夫婦經營。

▲近華埠合法入息住宅連土庫四層，各自門戶出入，可住三伙，月租約式百五，交通學校便，取式萬一千九。

▲旺住區中型菜舖連實業，包括三組及兩間住宅，有生意做，有得住，兼有租收，二業兩得，適合夫婦經營。

往 中華

片打東街一四三號 片打東 二四三號

安樂園

帶襯式元座戲票一張往華厦戲院免費入座限到三月廿八日止

安樂園

代接襲貞信花舖整花圈壽幛等交易送免費服務

迷人的愛情

薛菰 燕湖 編導
鈞美 美強清

全部七彩關幕歌舞片 前所未有惹笑奇潮派

我永遠記着你

全部七彩潤幕愛情文藝喜劇 故事動人，配搭和諧，出場美 陳寶珠胡楓曾江彬彬上官玉珊馬華龍金雷黎雯合演

二月十四號禮拜日情人節特映 兩齣新戲慶祝有情人雙成

陳寶珠留美攻讀歸後二部代表作，看寶珠佳片感此一套全部七彩潤幕愛情文藝喜劇 故事動人，配搭和諧出場美 陳寶珠胡楓曾江彬彬上官玉珊馬華龍金雷黎雯合演

二月六號（禮拜六）由十二點半開映到十點半完 日夜映六場 『春情烈火』 神鞭俠

邵氏國語對白 開德奧 李麗華 吳家麗

式月七號禮拜日由十二點半開映到十點半完日夜映六場

『春情烈火』

邵氏國語對白 李麗華 吳家麗

『獨脚龍』 『紅拂女』

全部七彩 武家麒 伍秀芳 任劍輝 白雪仙